

## ОТЧЕТ ТРИДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ КОМИССИИ

(Хобарт, Австралия, 24 октября – 4 ноября 2011 г.)

### ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

1.1 Тридцатое ежегодное совещание Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики проводилось в Хобарте, Тасмания (Австралия), с 24 октября по 4 ноября 2011 г. Совещание проходило под председательством Т. Лёбаха (Норвегия).

1.2 Присутствовали следующие страны-члены Комиссии: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Германия, Европейское Сообщество, Испания, Италия, Китайская Народная Республика (далее называемая Китаем), Республика Корея, Намибия, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швеция, Южная Африка и Япония.

1.3 Другие Договаривающиеся Стороны – Болгария, Вануату, Греция, Канада, Острова Кука, Маврикий, Нидерланды, Перу и Финляндия – были приглашены на совещание в качестве наблюдателей. Присутствовал представитель Нидерландов.

1.4 Соглашение по сохранению альбатросов и буревестников (АСАР), Коалиция по Антарктике и Южному океану (АСОК), Комиссия по сохранению южного синего тунца (CCSBT), Комитет по охране окружающей среды (КООС), Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Коалиция законных операторов промысла клыкача (COLTO), Постоянная комиссия по югу Тихого океана (CPPS), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), Промысловое агентство Форума тихоокеанских островов (ПАФ), Межамериканская комиссия по проблемам тропического тунца (IATTC), Международная комиссия по сохранению атлантического тунца (ИККАТ), Межправительственная океанографическая комиссия (МОК), Международный союз охраны природы (МСОП), Международная китобойная комиссия (МКК), Научный комитет по антарктическим исследованиям (СКАР), Научный комитет по океанографическим исследованиям (СКОР), Организация по рыбному промыслу в юго-восточной части Атлантики (СЕАФО), Секретариат Тихоокеанского Сообщества (СПС), Программа ООН по вопросам окружающей среды (ЮНЕП) и Комиссия по сохранению и управлению запасами далеко мигрирующих рыб западной и центральной части Тихого океана (WCPFC) также были приглашены присутствовать на совещании в качестве наблюдателей. Присутствовали АСОК, КООС, МКК, МСОП, СЕАФО, СКАР, ФАО, АСАР, CCSBT и COLTO.

1.5 В соответствии с прошлогодним решением Комиссии (ССАМЛР-XXIX, п. 17.1) и СОММ СIRC 11/45 на АНТКОМ-XXX в качестве наблюдателей были приглашены следующие Недоговаривающиеся Стороны (НДС): Антигуа, Багамские Острова, Вьетнам, Доминиканская Республика, Исламская Республика Иран, Камбоджа, Кения, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мексика, Монголия, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Сейшельские Острова, Сингапур, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Филиппины и Экваториальная Гвинея. НДС представлены не были.

1.6 Список участников приводится в Приложении 1. Список представленных на совещании документов приводится в Приложении 2.

1.7 Председатель приветствовал всех участников совещания. Он сказал, что для Норвегии это большая честь – председательствовать на ежегодном совещании Комиссии, и поблагодарил страны-члены за их помощь и поддержку.

1.8 Председатель представил Его превосходительство distinguished г-на Питера Андервуда (АО), Губернатора Тасмании, который, по его словам, сохраняет живую заинтересованность в вопросах Антарктики, а следовательно, и в работе АНТКОМ. Вступительное слово губернатора приводится в Приложении 3.

1.9 От лица общины коренных народов Тасмании Т. Сэйнти по традиции поздравила всех участников с прибытием в страну.